



IT - Accoppiamento con il TV

1. Premere il pulsante HOME. Accedere alle Impostazioni e poi su Telecomandi e dispositivi.
2. Tenere premuti i tasti HOME e < finché sul tv viene visualizzato il nome del telecomando.
3. Selezionare il telecomando.
4. Premere OK per avviare l'associazione, il tv visualizzerà la scritta: "Pairing...".
5. Attendere la scritta "Accoppiamento avvenuto".

UK - Pairing with TV

1. Press the HOME button. Go to Settings and then to Remotes and Devices.
2. Press and hold the HOME and < buttons until the remote control name appears on the TV.
3. Select the remote control.
4. Press OK to start the association, the TV will display the message: "Pairing ...".
5. Wait for the message "Pairing successful".

FR - Couplage avec la télévision

1. Appuyez sur le bouton ACCUEIL. Allez dans Paramètres, puis dans Télécommandes et appareils.
2. Appuyez sur les boutons HOME et < et maintenez-les enfoncés jusqu'à ce que le nom de la télécommande apparaisse sur le téléviseur.
3. Sélectionnez la télécommande.
4. Appuyez sur OK pour lancer l'association, le téléviseur affichera le message : "Appairage ...".
5. Attendez le message "Jumelage réussi".

ES - Emparejamiento con TV

1. Presione el botón INICIO. Vaya a Configuración y luego a Remotos y dispositivos.
2. Mantenga presionados los botones HOME y < hasta que aparezca el nombre del control remoto en el televisor.
3. Seleccione el control remoto.
4. Presione OK para iniciar la asociación, el televisor mostrará el mensaje: "Emparejamiento ...".
5. Espere el mensaje "Emparejamiento exitoso".

IT - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il Fabbricante, KON.EL.CO. SpA - Piazza Don Mapelli, 75 - 20099 Sesto San Giovanni (MI) - Italia dichiara che il tipo di apparecchiatura radio, TELECOMANDO Mod. COMPATIBILE per panasonic, codice JL1503, marca Jolly Line, è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.jollyline.it

Garanzia - Questo prodotto è coperto da garanzia per 24 mesi dalla data di acquisto contro difetti di produzione. Tutti i danni causati da altre motivazioni non sono coperti da garanzia. Il documento di garanzia deve essere presentato insieme al prodotto da riparare coperto da garanzia.

UK - DECLARATION OF CONFORMITY

The Manufacturer KON.EL.CO. S.p.A. - Piazza Don Mapelli, 75 - 20099 Sesto San Giovanni (MI) - Italy declares under its sole responsibility that the radio equipment, REMOTE CONTROL Mod. COMPATIBILE per panasonic, code JL1503, brand Jolly Line, complies with the Directive 2014/53/UE. The complete text of the EU Declaration of Conformity is available on the following internet site: www.jollyline.it

Warranty - This product is covered by a 24 months guarantee from the date of purchase against any manufacturing defects. Any damage caused by other reasons is not covered. A purchase document must be presented together with the request for repair under guarantee.

FR - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Le Fabricant KON.EL.CO. S.p.A. - Piazza Don Mapelli, 75 - 20099 Sesto San Giovanni (MI) - Italie déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement radio, TÉLÉCOMMANDE Mod. COMPATIBILE per panasonic, code JL1503, marque Jolly Line, conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible sur le site Internet suivant : www.jollyline.it

Garantie - Ce produit est accompagné d'une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat couvrant tout vice de fabrication. Tout dommage dérivant d'autres causes est exclu. Un document d'achat devra être fourni à l'appui de toute demande de réparation en garantie.

ES - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

El fabricante KON.EL.CO. S.p.A. - Piazza Don Mapelli, 75-2009 Sesto San Giovanni (MI) - Italia declara bajo su exclusiva responsabilidad que el equipo de radio, REMOTE CONTROL Mod. COMPATIBILE per panasonic, código JL1503, marca Jolly Line, cumple con la Directiva 2014/53 / UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en el siguiente sitio de Internet: www.jollyline.it

Garantía - Este producto está cubierto por una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra frente a cualquier defecto de fabricación. Cualquier daño causado por otro motivo no está cubierto. Debe presentarse un documento de compra junto con la solicitud de reparación en garantía.



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al Decreto Legislativo N. 49 del 14 Marzo 2014, inclusi suoi eventuali emendamenti.

At the end of its life, the device has to be separated from the other waste. Consign the device and all its components together to a center of electrical and electrotechnical waste recycling center, designated by your local authorities.

2.



DE - Kopplung mit dem Fernseher

1. Drücken Sie die HOME-Taste. Gehen Sie zu Einstellungen und dann zu Fernbedienungen und Geräte.
2. Halten Sie die Tasten HOME und < gedrückt, bis der Name der Fernbedienung auf dem Fernsehgerät erscheint.
3. Wählen Sie die Fernbedienung aus.
4. Drücken Sie OK, um die Verknüpfung zu starten. Das Fernsehgerät zeigt die Meldung „Pairing ...“ an.
5. Warten Sie auf die Meldung „Pairing erfolgreich“.

PT - Emparelhando com TV

1. Pressione o botão HOME. Vá para Configurações e, em seguida, para Remotos e dispositivos.
2. Pressione e segure os botões HOME e < até que o nome do controle remoto apareça na TV.
3. Selecione o controle remoto.
4. Pressione OK para iniciar a associação, a TV exibirá a mensagem: "Emparelhamento ...".
5. Aguarde a mensagem "Pareamento bem-sucedido".

NL - Koppelen met tv

1. Druk op de HOME-knop. Ga naar Instellingen en vervolgens naar Afstandsbedieningen en apparaten.
2. Houd de knoppen HOME en < ingedrukt totdat de naam van de afstandsbediening op de tv verschijnt.
3. Selecteer de afstandsbediening.
4. Druk op OK om de koppeling te starten, de TV toont het bericht: "Koppelen ...".
5. Wacht op het bericht "Koppelen gelukt".

GR - Συνδυασμός με τηλεόραση

1. Πατήστε το κουμπί HOME. Μεταβείτε στις Ρυθμίσεις και μετά στα Τηλεχειριστήρια και Συσκευές.
2. Πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά HOME και < μέχρι να εμφανιστεί το όνομα του τηλεχειριστηρίου στην τηλεόραση.
3. Επιλέξτε το τηλεχειριστήριο.
4. Πατήστε OK για να ξεκινήσει η συσχέτιση, η τηλεόραση θα εμφανίσει το μήνυμα: "Pairing ...".
5. Περιμένετε να εμφανιστεί το μήνυμα "Η σύζευξη είναι επιτυχής".

DE - Konformitätserklärung

Der Hersteller KON.EL.CO. S.p.A. - Piazza Don Mapelli, 75 - 20099 Sesto San Giovanni (MI) - Italien erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Funkgerät REMOTE CONTROL Mod. COMPATIBILE per panasonic, Code JL1503, Marke Jolly Line, entspricht der Richtlinie 2014/53/EU. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Internetseite verfügbar: www.jollyline.it

Garantie - Dieses Produkt wird von einer 24-monatigen Garantie ab dem Kaufdatum hinsichtlich Herstellungsmängeln gedeckt. Alle aus anderen Gründen hervorgerufenen Schäden sind nicht gedeckt. Bei einer Reparatur im Rahmen der Garantie ist ein Kaufbeleg zusammen mit dem Reparaturauftrag vorzulegen.

PT - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

O fabricante KON.EL.CO. S.p.A. - Piazza Don Mapelli, 75 - 20099 Sesto San Giovanni (MI) - Itália declara sob sua exclusiva responsabilidade que o equipamento de rádio, CONTROLE REMOTO Mod. COMPATIBILE per panasonic, código JL1503, marca Jolly Line, está em conformidade com a Diretiva 2014/53 / UE. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte site da Internet: www.jollyline.it

Garantia - Este produto é coberto por uma garantia de 24 meses, após a data de compra, contra defeitos de fabricação. Qualquer dano provocado por outras causas não é coberto. Juntamente com o pedido de reparação em garantia é necessário apresentar o documento de compra.

NL - VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

De fabrikant KON.EL.CO. S.p.A. - Piazza Don Mapelli, 75 - 20099 Sesto San Giovanni (MI) - Italië verklaart onder eigen verantwoordelijkheid dat de radioapparatuur, AFSTANDSBEDIENING Mod. COMPATIBILE per panasonic, code JL1503, merk Jolly Line, voldoet aan de richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende internetsite: www.jollyline.it

Garantie - Dit product wordt gedekt door een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum tegen fabricagefouten. Eventuele schade veroorzaakt door andere redenen is niet gedekt. Bij het verzoek tot reparatie onder garantie dient een aankoopdocument te worden overlegd.

GR - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ

Ο κατασκευαστής ΚΩΝ.ΕΛ.ΚΟ. S.p.A. - Piazza Don Mapelli, 75 - 20099 Sesto San Giovanni (MI) - Η Ιταλία δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι ο ραδιοεξοπλισμός, REMOTE CONTROL Mod. COMPATIBILE per panasonic, κωδικός JL1503, μάρκα Jolly Line, συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/UE. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στον ακόλουθο ιστότοπο: www.jollyline.it

Εγγύηση - Το παρόν προϊόν καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς του έναντι κάθε κατασκευαστικού ελαττώματος. Κάθε ζημία που προκαλείται από άλλο λόγο δεν καλύπτεται. Θα πρέπει να προσκομιστεί ένα έγγραφο αγοράς μαζί με την αίτηση επισκευής στα πλαίσια της εγγύησης.